

法鼓文理學院語言與翻譯中心
111學年度「梵語佛典翻譯實作班」簡章

- 一、課程開設宗旨：為促進本校學生經典語言的學習與研究，法鼓文理學院語言與翻譯中心推動佛典翻譯實作班，期能培育出優秀的翻譯人才。
- 二、上課方式：學期初學生和老師根據學生的語言程度和研究方向決定翻譯的經典和範圍，學期中學生在老師的指導下個別進行佛典之翻譯。每班以3到4位人為原則。
- 三、報名資格：
 - (一)本校學、碩、博班學生或畢業生。
 - (二)上過梵語文法課程並具備中級以上的華語寫作能力，由授課老師評量語文能力，通過者始得入班。
- 四、開課時間：每堂三小時、每周一堂，共十七週
- 五、學員學費：一律免學費
- 六、學員規範：入班學員不得無故中途退出，其請假須經授課老師許可，無故曠課三次者，得取消其受課資格。
- 七、學期成果發表：
 - (一)授課老師評選優秀學員之譯注成果，協助其投稿於學術期刊。
 - (二)翻譯班之學員於學期末須繳交該期課程之翻譯作業。於授課老師修改及評量後，擇期舉行譯注成果發表。如期繳交作業並完成成果發表者，得頒予修課證明。